

# Las hermanas Caronni

## Vuela

**Nouvel album : Vuela**  
**Sortie le 22 juillet 2013**  
**Label : Les Grands Fleuves**  
**Distributeur : L'Autre Distribution**



### STUDIO DE L'ERMITAGE – 10-10-2013

*Jumelles, complices et joueuses, Gianna et Laura Caronni creusent leur sillon, continuent de se jouer des idées reçues sur la musique argentine et nous proposent « Vuela », un deuxième album à la grâce déconcertante, mais pouvons nous véritablement en douter ?*

Elles sont argentines, mais avant tout musiciennes, nées le même jour à 10 minutes d'intervalle, Laura et Gianna Caronni ont posé leurs valises en Europe à la fin des années 90 afin de poursuivre leurs études musicales entamées sur les bords du fleuve Paraná, dans leur ville natale de Rosario, également connue pour être la ville de Che Guevara. Elles ont fait partie de l'Orchestre Académique du Teatro Colon, l'Opéra de Buenos Aires, ainsi que de différentes formations allant de la musique de la Renaissance au répertoire contemporain, en passant par les musiques classiques et traditionnelles. A ce titre, elles ont donné des centaines de concerts (dès l'âge 12 ans) dans les principales salles du pays, puis elles gagnent des concours nationaux prestigieux grâce auxquels elles obtiennent la possibilité de venir se frotter à l'enseignement en Europe.

Désormais installées à Bordeaux, elles travaillent séparément à la composition et la création de différents spectacles de danse, conte et théâtre. C'est en 2006, encouragées par leur compatriote Juan Carlos Cáceres, qu'elles commencent à travailler et interpréter leurs propres compositions.

Leur premier album « Baguala de la siesta » paru en 2011, est salué par la critique qui les encourage dans leur démarche.

© **Gianna Caronni :**

Clarinete, clarinete basse, chant

© **Laura Caronni :**

Voix, violoncelle, violon.

*« Nous avons quitté l'Argentine voilà longtemps mais elle est toujours là, en nous, comme un immense territoire intérieur qui accompagne notre promenade sur le « vieux continent ». Nous nous sommes envolées de notre pays et nous avons rencontré sous d'autres cieux des compagnons qui sont devenus des amis, une famille musicale : Denis Péan poète et chanteur du groupe français Lo'Jo, le musicien gnawa algérien Farid Chouali ainsi que les argentins Javier Estrella aux percussions, Gaston Pose à la guitare et le Maestro Juan Carlos Cáceres au piano. Pour ce deuxième album, nous voulions également rendre hommage à des musiciens qui nous touchent particulièrement : Georges Brassens, Lhasa, la familia Carabajal, Rimski-Korsakov et Maurice Ravel. Avec eux, nous avons vécu un autre « envol » et c'est le nom de cet album que nous voulons partager : « L'envol! » Vuela. »*

**Gianna y Laura**

### SERVICE DE PRESSE

ACCENT PRESSE ★ **Simon Veysièrre**


Tel : + 33 (0) 1 42 57 92 84

Mob : + 33 (0) 6 70 21 32 83

simon@accent-presse.com

www.accent-presse.com

 [www.facebook.com/AccentPresse](http://www.facebook.com/AccentPresse)

 @accentpresse

Distribué par  
**l'autre**  
distribution



*"Il y a des gens qui passent toute leur vie dans le même village. Leurs racines sont profondes, leurs traditions uniques; les autres pays sont pour eux rares, exotiques, différents. Et puis il y a des gens qui voyagent, migrent, s'en vont. L'Argentine est un pays d'immigrants. Certains sont venus en fuyant la faim, la guerre, la tyrannie, la discrimination. D'autres venaient par goût de l'aventure. Ici, ils se sont rejoints, mélangés, entremêlant leurs racines, leurs coutumes, leurs chansons, leurs recettes de cuisine. Ils aimaient la terre qu'ils avaient laissée et celle où ils sont arrivés. Ils ont appris les uns des autres, enrichissant la tradition avec l'héritage de chacun. Presque aucun peuple ne nous est étranger et pourtant, au fil du temps, nous avons acquis une identité. Nous sommes Argentins.*

*Un universitaire juif de Russie quitte son domicile de Kiev une nuit, sans dire au revoir, et traverse le monde pour suivre la femme qu'il aime. Ses parents l'emmènent en Argentine pour échapper aux pogroms. Ce garçon n'a jamais revu sa mère ni ses frères et sœurs. Un jeune Suisse italien arrive en Argentine pour faire fortune. Il se marie, a des enfants, devient propriétaire. Il retourne en Suisse avec sa famille, achète une maison, a de nouveaux enfants. Un jour, les enfants retournent en Argentine. L'un d'entre eux se mariera à la fille de l'homme de Kiev.*

*Deux frères andalous embarquent pour l'Amérique à la recherche d'un avenir meilleur pour leur famille. Ils ne peuvent pas prendre le même bateau. Ils ne se retrouveront jamais... La fille d'un peintre italien tombe amoureuse d'un homme d'affaires irlandais et s'en va vivre avec lui dans la jungle du Chaco... Elle finit par le convaincre de retourner à la ville. Son petit-fils épousera la fille d'un des frères andalous.*

*En Argentine, une famille peut réunir des gens de toutes confessions et de tous les groupes ethniques. Les Italiens ont appris à faire la paëlla, l'Andalou à faire les raviolis, les Arabes à faire un bortsch, et tous savent préparer des empanadas ou un asado. Tous connaissent des airs d'opéra, de zarzuela, de tango, de milonga, des zambas, des chacareras.*

*Les Argentins ont la nostalgie de l'horizon, de leurs racines, de leurs ancêtres. L'Argentine est un pays qui a su recevoir et qui, de temps en temps, sait aussi redonner au monde."*

**Beatriz Pell (mère de Gianna et Laura)**

## **LAURA CARONNI**

Titulaire du diplôme de Professeur de violoncelle de l'Ecole Nationale de Musique de Rosario (Argentine), elle intègre les orchestres symphoniques à Rosario et l'orchestre académique du théâtre Colon de Buenos Aires et joue dans différentes formations classiques et traditionnelles. En 1997, elle est choisie pour intégrer l'orchestre franco-argentin avec lequel elle fait des tournés en France et en Argentine, puis elle fait des études à Rome (Italie) à « L'Accademia Santa Cecilia », puis au C.N.R. de Lyon et au C.M. de Paris où elle obtient médaille et premier prix. Violoncelliste aventurière et polyvalente, elle joue et enregistre le premier disque de "La Tipica", grand orchestre de tango dirigé par Juan Cedron, jouant dans les bals tango parisiens au Cabaret Sauvage et à la Maroquinerie. En 2001 elle intègre le "Théâtre Talipot" de l'île de la Réunion comme violoncelliste, chanteuse et comédienne, pendant quatre ans elle fait des tournées en Europe, Afrique de l'Ouest, Brésil et l'Océan indien... En tant qu'auteur-compositeur elle participe à la création de la musique du spectacle "Kalla, le feu" du Théâtre Talipot, le spectacle de danse "Inconsolables, mais vivants" de la compagnie "Tangible". En 2004 elle fonde avec sa sœur Gianna Caronni le duo "Las Hermanas Caronni".

## **GIANNA CARONNI**

En Argentine, elle obtient le diplôme d'Enseignement National de clarinette et fait des études de musicologie à L'Ecole de Musique de l'Université Nationale de Rosario. Elle joue avec différents orchestres symphoniques (Orchestre de Rosario, Olavarria, Academica du théâtre Colon de de Buenos Aires, Nacional de Jovenes, entre autres). Elle se produit également en tant que soliste (Concerto et Concertante de Mozart, Thème et Variations de Rossini) et dans différentes formations de musique de chambre (trio avec piano et violoncelle, quintet à vent). En 1998, elle obtient sur concours national une bourse de l'Ambassade de France et du "Fondo Nacional de las Artes" (Argentine), puis de la "Fundación Antorchas" pour poursuivre ses études en France. Elle remporte la médaille d'or à l'unanimité du jury au C.N.R. de Lyon et obtient le Diplôme d'Etat de professeur de clarinette. En 2001, elle rencontre la conteuse Christelle Lévènes, avec qui elle crée "A pas de lune", spectacle dédié aux enfants de 3 à 6 ans. Choisis par les Jeunesses Musicales de France en 2002, elles font des tournées dans toute la France pendant deux ans. En 2004 elle fonde avec sa sœur Laura Caronni le duo "Las hermanas Caronni".